

# Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

## Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación

### DETECTADOS CASOS HUMANOS DE VIRUELA SÍMICA EN LOS EE.UU.



#### CONTENIDO:

Brote de viruela símica en seres humanos 1

La agricultura, talón de Aquiles de las negociaciones OMC 1

Posición estadounidense ante el Codex Alimentarius 2

En las últimas semanas se han diagnosticado en los EE.UU. alrededor de medio centenar de casos de viruela símica (*Monkeypox*) en personas residentes en estados del medio – oeste, Wisconsin, Illinois e Indiana.

Las autoridades creen que estos contagios están relacionados con la presencia en los domicilios de perritos de las praderas utilizados como mascotas, por lo que se está procediendo a la localización de al menos 36 personas en seis estados que compraron este animal en una tienda de Illinois a la que se relaciona con el origen de la enfermedad. Sin embargo, hay al menos otros 67 compradores que hasta ahora no han podido ser localizados.

Esta tienda compró los perritos de las praderas de otra situada en el estado de Texas, que además también le vendió ratas gigantes de Gambia (*Gambian giant pouched rats*), y se especula que quizás éstas fueron el origen inicial de la enfermedad. Estas ratas habían llegado de África en abril, y podrían explicar el origen de una enfermedad que hasta ahora no existía en occidente, aunque de momento sólo se ha podido relacionar a los perritos de las praderas con los contagios a personas. Los perritos de las praderas proceden de los EE.UU., donde son capturados en estado salvaje para venderlos como mascotas.

La viruela símica está causada por un virus muy parecido al de la

viruela común, y sus síntomas son también muy similares, aunque el pronóstico de la enfermedad en las personas es en general más benigno, y la mortalidad mucho más baja, en torno al 3-5 %. Aunque siempre se había considerado que la fuente de contagio más habitual en las personas es el contacto con animales salvajes que actúan como reservorios, sobre todo ardillas y otros roedores, y simios, en estos momentos se cree que el contagio directo persona a persona está ganando importancia. La enfermedad es endémica en el centro y el oeste de África, y en los últimos meses se produjo un notable incremento del número de casos en el Congo.

#### SENADOR GRASSLEY: LA AGRICULTURA, PUNTO DÉBIL DE LA MINISTERIAL DE CANCÚN

El Senador Chuck Grassley, Republicano de Iowa y Presidente del influyente Comité de Finanzas del Senado, declaró durante una entrevista con radios agrarias que la agricultura constituye el punto más débil de las negociaciones de la Ronda de Doha en la OMC. Grassley advirtió de la posibilidad de que la próxima reunión ministerial de septiembre en Cancún no logre progresos significativos en ningún aspecto debido a la falta de avance en las negociaciones de agricultura.

Grassley añadió que temía que la falta de compromiso por parte de la UE en materia de subsidios agrarios constituyera un obstáculo insalvable en las negociaciones de Cancún. Según un asistente de Grassley, éste no espera que se produzca un

VISITE NUESTRO SITIO  
WEB EN  
[WWW.MAPAUSA.ORG](http://WWW.MAPAUSA.ORG)

**Cancún (viene de página 1)**

acuerdo en la Política Agraria Común comunitaria que reduzca los subsidios agrarios. El senador manifestó su convicción de que los negociadores estadounidenses no dejarán las negociaciones agrarias para una fecha posterior, con el fin de lograr acuerdos en temas menos polémicos.

En contraste, Ann Veneman, Secretaria de Agricultura estadounidense, declaró el pasado 11.06.2003 que espera que la reunión ministerial de Cancún obtendrá resultados significativos que permitan el avance de las negociaciones.

En relación con las negociaciones de Cancún, el responsable de agricultura de la oficina del Representante de Comercio Exterior estadounidense (USTR), Allen Johnson, visitó Japón los pasados 12 y 13.06.2003, con el fin de presionar al gobierno nipón para que flexibilice su posición de cara a la reunión de septiembre. La visita de Johnson se enmarcó dentro de una gira por países del Extremo Oriente, en la que también presionó a China para que modifique su sistema de cuotas arancelarias de modo que se ajuste a los compromisos adquiridos por el gigante asiático en el reciente proceso de adhesión a la OMC.

**POSICIÓN ESTADOUNIDENSE ANTE EL CODEX ALIMENTARIUS**

El pasado 12.06.2003 el Servicio de Higiene de los Alimentos (*Food Safety and Inspection Service*, FSIS) del Departamento de Agricultura estadounidense celebró una reunión pública con el objeto de informar y recibir comentarios públicos sobre la agenda del 26 periodo de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius a celebrar en Roma del 30 de junio al 7 de julio de 2003. En dicha reunión se entregó un borrador con la posición estadounidense en cada uno de los puntos a tratar según el programa de sesiones. La reunión se centró básicamente en la posición en relación a la Parte III de dicho programa: Normas y textos afines del Codex.

Entre los puntos que suscitaron mayor debate en la reunión se encuentran los relacionados con los alimentos biotecnológicos. Así, en relación con el Grupo de Acción Intergubernamental Especial sobre Alimentos Obtenidos por Medios Biotecnológicos, aunque los Estados Unidos apoyan la continuación de la labor realizada por el Grupo de Trabajo dejaron muy claro que no apoyarían consideraciones de orden ético o socio-económico, ni menciones del tipo de "bajo nivel de presencia" o "no autorizados" (*low level presence of unauthorized genetically engineered food*), algo a lo que varios asistentes a la reunión se manifestaron a favor. Por otro lado, tampoco ven claro la introducción dentro del grupo de trabajo de temas sobre animales transgénicos y clonación puesto que opinan que actualmente sería precipitado que el Codex se ocupe de esta materia.

También en relación con este tema los Estados Unidos no apoyaron el anteproyecto de Código de Prácticas sobre Buena Alimentación Animal. Creen que existen problemas sustanciales con el documento, tanto en relación al proceso como a su fundamento, Especialmente en relación a los métodos de producción biotecnológicos, trazabilidad, etiquetado y el impacto económico que el código pueda tener especialmente en los países en vías de desarrollo. Así, creen que el Grupo de Trabajo debería proseguir con los mismos un año más.

Otro de los temas que suscitó comentarios fue el apoyo de Estados Unidos al anteproyecto de norma general para alimentos irradiados. Una representante de un grupo de "*public citizens*" se manifestó en contra del apoyo a esta propuesta, considerando que es imprudente y potencialmente peligroso.

En otro orden de cosas, Estados Unidos va a apoyar el anteproyecto de norma revisada para el aceite de oliva con la excepción del nivel máximo de un 1% de ácido linoleico para el aceite de oliva. La Comisión Europea insiste en la reducción de dicho nivel máximo permitido del ácido linoleico del actual 1,5% al 1% como protección contra el fraude. Los Estados Unidos no creen que este cambio de nivel máximo este científicamente justificado.

PUBLICADO POR LA

**CONSEJERÍA DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN**

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org